



**ماذا يستطيع مدير الملجأ ؟**

**وعلي أي شئ يقرر ؟**

**وما هي واجباته ؟**



المعلومات الواردة من إدارت اللاجئين في  
براندنبورج

**هل يستطيع أحد فتح بريدك ؟**

لا ، فقط بموافقتكم. وإذا حدث دون موافقتك تكون جريمة يعاقب عليها القانون وتستطيع رفع قضية بمساعدة الشرطة أمام القضاء

**هل يستطيع موظفوا الملاجئ دخول غرفتك دون إذنك؟**

لا ، فعند وجودك داخل الغرفة يجب أن يدق الباب وينتظر السماح بالدخول. أما إذا كنت بالخارج يجب إخطارك مسبقاً. فقط في حالة الطوارئ مثل الشرطة أو المطافئ يمكنهم الدخول.

**هل يستطيع أحد تفتيش أمتعتك أو خزانة ثيابك ؟**

فقط الشرطة إذا كان لديهم تصريح من النيابة بذلك. أخطرونا إذا كان في قوانين الملجأ غير ذلك لنعرض الأمر علي قضائي أو قضائية لبحث الأمر

**ماذا تستطيع أن تفعل إذا اعتدي مدير الملجأ أو أحد موظفيه علي حقوقك؟**

إذا لم يلتزم مدير الملجأ أو أحد موظفيه بالقواعد والقوانين لا يجب أن نرضي بذلك. توجد طرق كثيرة للإعتراض والحفاظ علي الحقوق : عند إدارة المساعدات الإجتماعية أو عند مسئول الهجرة في المقاطعه أو المحافظه. ونحن ننصح باللجوء إلي أحد مراكز المساعدات. العناوين يمكن الحصول عليها من إدارة الهجرة أو إدارة اللاجئين بالمقاطعه

Integrationsbeauftragte des  
Landes Brandenburg  
Prof. Dr. Karin Weiss  
Heinrich-Mann-Allee 103  
14473 Potsdam  
Tel. 0331 – 866 5900  
integrationsbeauftragte@masf.  
brandenburg.de



Flüchtlingsrat Brandenburg

Rudolf-Breitscheid-Str. 164  
14482 Potsdam  
Tel. 0331 – 716 499  
info@fluechtlingsrat-brandenburg.de  
www.fluechtlingsrat-brandenburg.de



## ما هي واجبات مدير أو مديرة الملجأ ؟

فقط ينظمون السكن . هم ليسوا رؤساء. في بعض الإدارات المدير هو في نفس الوقت موظف إجتماعي يحصل علي أجره لمساعدتكم إذا إحتجتم إلي شئ إضافي للإعانه الإجتماعيه مثل إعانه الثياب أو تقييم طلب للحصول علي سكن خاص .

## هل يقرر مدير الملجأ حصولكم علي سكن خاص ؟

في بعض الإدارات المدير هو في نفس الوقت موظف إجتماعي يحصل علي أجره لمساعدتكم إذا إحتجتم إلي شئ إضافي للإعانه الإجتماعيه مثل تقديم طلب سكن خاص.

## هل يملك مدير أو مديرة الملجأ تأثير علي طلب اللجوء ؟

لا . ليس لهم علاقه بإجراءات لجوءكم . و إدارة الإتحاد في أيزنهوتشتادللهمجو التي تقرر اللجوء . وإذا رفضت لجوءكم تستطيعون رفعها للقضاء وتحتاجون إلي محامي جيد لأن القضاء هو الذي يقرر إقامتكم وليس إدارة الأجانب وعلي كل الأحوال . ليس مدير الملجأ

## هل يقرر مدير الملجأ حصولكم علي عمل ؟

يوزع مدير أو مديرة الملجأ (عمل- 1- إيرو) بين سكان الملجأ . ولكنه يجب أن يوزعه بالعدل بين سكان الملجأ . وتدفع الأجور إدارة المساعدات الإجتماعية . وتوجد أيضا هذه الأعمال خارج الملاجئ . إسألوا عنها إدارة المساعدات الإجتماعية والأفضل تقديم طلب خطي بذلك .

## هل يملك مدير أو مديرة الملجأ التأثير علي إقامتكم المؤقتة (الدولونج) أو تسفيركم ؟

طالما أنكم من أصحاب الإقامه المؤقته ستحاول إدارة الأجانب تسفيركم . ومن أجل ذلك يحتاجون معلومات عنكم . وأحيانا يحاولون الحصول علي هذه المعلومات من مدير الملجأ وقد تكون مؤثره علي الإقامة المؤقتة أو التسفير . يمكن لكم الاعتراض علي القرارات الغير صحيحه لإدارة الأجانب إذا إستعنتم بمراكز المساعدات للأجانب

## أي قواعد للسكن يجب أن يلتزم بها مدير الملجأ؟

مدير الملجأ مسئول عن تسكينكم في الملجأ مع الإلتزام بالحقوق والقوانين الخاصه بذلك . أيضا تحقيق أقل الشروط الواجبه للسكن الجماعي

له الحق في تقرير من يسكن مع من ولكن مع الأخذ في الإعتبار الجنسيه والعرق والديانه و الثقافه الإجتماعيه . وعلي قدر الإمكان ليس أكثر من 4 أشخاص في غرفه واحده . وإذا حدث ذلك مع وجود غرف خالية يمكن الاعتراض علي ذلك . يحق لكل شخص 6 أمتار مربعه . كل شخص يحق له سرير وكرسي ومكان علي الطاولة ومكان في خزانه الثياب . يجب أن يستطيع الشخص إغلاق الغرفه . يجب أن تكون حمامات الرجال و الحريم منفصله وكذلك الأدشاش وأماكن الإستحمام ويجب أن يمكن إغلاقها أثناء إستعمالها

## هل يقرر مدير أو مديرة الملجأ مقدار المساعدات الماليه التي تحصلون عليها

لا . المساعدة الإجتماعيه تحصلون عليها من إدارة المساعدات الإجتماعيه وقد تكلف إدارة المساعدات الإجتماعيه مدير الملجأ بتوزيعها ولكنها تقرر مقدارها وليس مدير الملجأ . وعندما تتهمكم إدارة الأجانب إذا كنتم من حاملي الإقامة المؤقته بعدم التعاون لتسفيركم قدتقلل إدارة المساعدات الإجتماعيه مساعدته الإجتماعيه ومدير الملجأ ليس له علاقه بالقرار